

CHARLES DE FOUCAUD: COMMENTI AL VANGELO DI LUCA  
FESTA DELLA PRESENTAZIONE DEL SIGNORE  
Lc 2, 22 – 40

***Presentazione di Nostro Signore.***

Come sei buono, mio Dio, ad averci dato gli esempi dei quali sono pieni questi due misteri. Hai compiuto questo duplice mistero, l'hai inserito nel Santo Vangelo, ce lo hai consegnato da meditare nel santo Rosario affinché ne traiamo dei frutti che devono essere il nostro cibo di ogni giorno... Come sei buono, mio Dio, ad avere, dalla Tua Incarnazione, dal seno di Tua madre, dalla Tua nascita, dalla Tua infanzia, preparato il pane quotidiano del quale volevi nutrire tutti i tuoi fedeli. Come sei buono!

Come in tutti i Tuoi atti, gli insegnamenti sono innumerevoli in questi due misteri... Alcuni si presentano più vivamente agli occhi. Nella *Presentazione Ti offri* interamente a Tuo Padre, senza riserva, corpo e anima, ripetendo le parole del salmo che dicevi dalla Tua Incarnazione, dalla Tua nascita: «Ecce venio... ut faciam voluntatem tuam<sup>1</sup>»... Queste parole, che furono quelle di tutta la Tua vita, siano quelle di tutta la nostra e siano in particolare quelle della nostra vita in questi istanti in cui, come nella Tua Presentazione, si è chiamati a offrirsi a Te in un modo più speciale... Fai offrire dai Tuoi genitori a tuo Padre *il dono dei poveri*, un agnello tuttavia non sarebbe più di quanto meriti Dio, ma preferisci non offrire se non due colombe, volendo mostrare così due cose: sia il tuo *attaccamento alla povertà* sia che la *povertà, persino nel culto*, è perfettamente gradita a Dio, è una virtù, una virtù divina, della quale ci hai tenuto a dare l'esempio, e che di conseguenza, quelli che fanno professione di imitarTi in tutto, di condividere la tua povertà, non soltanto possono senza scrupolo, ma addirittura *devono, se vogliono essere Tuoi completi imitatori*, renderTi un culto molto povero, come Tu stesso hai tenuto a rendere il culto più povero a Tuo Padre... (Se quelli che fanno professione di imitarTi in tutto e di condividere la Tua Povertà *devono imitarTi* nella povertà del culto esteriore, che Tu rendi a Tuo Padre, ciò non toglie che quelli che non fanno professione di imitare la Tua povertà *devono renderTi* il culto più ricco, in tutta l'estensione dei loro mezzi; sarebbe indecente che, non privandosi di nulla per loro stessi, fossero parchi per il Tuo culto, che ricchi per sé e i loro amici, non fossero poveri se non per Te; essi devono renderTi un culto ricco, brillante, eclatante, essi che per loro stessi sono ricchi e magnifici... Ma questo culto magnifico, pur essendo un dovere per i ricchi, è molto meno perfetto del culto *poverissimo* che è un *dovere* per quelli che ti imitano in tutto e condividono volontariamente la Tua povertà, poiché quest'ultimo è fondato sul *Tuo divino esempio* e ha per causa una vita interamente consacrata a Te nell'*imitazione più fedele*, cioè, nel più grande amore)<sup>2</sup>.

***Présentation de Notre-Seigneur.***

Que Vous êtes bon, mon Dieu, de nous avoir donné les exemples dont sont pleins ces deux mystères. Vous avez accompli ce double mystère, Vous l'avez inséré dans le Saint Évangile, Vous nous l'avez livré à méditer dans le saint Rosaire pour que nous en tirions des fruits qui doivent être notre nourriture de chaque jour... Que Vous êtes bon, mon Dieu, d'avoir, dès Votre Incarnation, dès le sein de Votre mère, dès Votre naissance, dès Votre enfance, préparé le pain quotidien dont Vous vouliez nourrir tous vos fidèles. Que Vous êtes bon !

---

<sup>1</sup> Ecco vengo... per fare la tua volontà.

<sup>2</sup> Traduzione a cura delle Discepole del Vangelo.

Comme en tous Vos actes, les enseignements sont innombrables en ces deux mystères... Quelques-uns se présentent plus vivement aux yeux. Dans *la Présentation* Vous Vous offrez tout entier à Votre Père, sans restriction, corps et âme, répétant les paroles du psaume que Vous disiez dès Votre Incarnation, dès Votre naissance : « Ecce venio... ut faciam voluntatem tuam<sup>3</sup> »... Que ces paroles, qui furent celles de toute Votre vie, soient celles de toute la nôtre et qu'elles soient en particulier celles de notre vie en ces instants où, comme dans Votre Présentation, on est appelé à s'offrir à Vous d'une manière plus spéciale... Vous faites offrir par Vos parents à votre Père le *don des pauvres*, un agneau ne serait pourtant pas plus que ne mérite Dieu, mais Vous préférez n'offrir que deux colombes, voulant montrer par là deux choses : et votre *attachement à la pauvreté* et que la *pauvreté, même dans le culte*, est parfaitement agréable à Dieu, est une vertu, une vertu divine, dont Vous avez tenu à donner l'exemple, et que par conséquent, ceux qui font profession de Vous imiter en tout, de partager votre pauvreté, non seulement peuvent sans scrupule, mais encore doivent, *s'ils veulent être Vos complets imitateurs*, Vous rendre un culte très pauvre, comme Vous-même avez tenu à rendre le culte le plus pauvre à Votre Père... (Si ceux qui font profession de Vous imiter en tout et de partager Votre Pauvreté doivent Vous imiter dans la pauvreté du culte extérieur, que Vous rendez à Votre Père, cela n'empêche pas que ceux qui ne font pas profession d'imiter Votre pauvreté doivent Vous rendre le culte le plus riche, dans toute l'étendue de leurs moyens ; il serait indécent que, ne se privant de rien pour eux-mêmes, ils fussent économies pour Votre culte, que riches pour eux et leurs amis, ils ne fussent pauvres que pour Vous ; ils doivent Vous rendre un culte riche, brillant, éclatant, eux qui pour eux-mêmes sont riches et magnifiques... Mais ce culte magnifique, tout en étant un devoir pour les riches, est beaucoup moins parfait que le culte très pauvre qui est un *devoir* pour ceux qui vous imitent en tout et partagent volontairement Votre pauvreté, puisque ce dernier est fondé sur *Votre divin exemple* et a pour cause une vie entièrement consacrée à Vous dans *l'imitation la plus fidèle*, c'est-à-dire, dans le plus grand amour)

<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup> Voilà je viens... pour faire ta volonté.

<sup>4</sup> FOUCAULD (DE) C., *La Bonté de Dieu*, Nouvelle Cité, Montrouge 1996, pp. 218-219.